



## I. E. ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE MEDELLÍN

Código  
DG02 DDPC  
06

**PLAN DE CURSO - PROGRAMA DE  
FORMACIÓN COMPLEMENTARIA  
SEMESTRE I**

Vigencia  
2018

### 1. IDENTIFICACIÓN

- Nombre del espacio de conceptualización: **PROGRAMA DE FORMACIÓN BILINGUE**
- Semestre **1**
- Créditos: **1**
- Trabajo autónomo: **3 horas semanales**
- Intensidad horaria: **2 horas semanales. 40 horas**
- Pertenece al Campo: *Enseñabilidad*
- Profesor que orienta el espacio: **Joel Muriel Galeano**

1

### 2. JUSTIFICACIÓN

La enseñanza de la lengua extranjera es un área obligatoria dentro del plan de estudios del sistema colombiano, que se estipula en la Ley General de Educación, ley 115 artículo 21, numeral m.

Lo anterior atiende más a las exigencias de la contemporaneidad en los diversos campos del conocimiento, las cuales requieren una persona capaz de relacionarse con el otro. En este sentido, la formación docente demanda el manejo de habilidades investigativas y formativas en las que está involucrado el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en el caso colombiano, especialmente en lo que respecta a la adquisición de elementos de conversación y de lectura desde los primeros grados de escolaridad y en nuestro caso, incluso, hasta el ciclo complementario.

La Institución Educativa Normal Superior de Medellín busca la formación de futuros docentes comprometidos con el cuidado del entorno, capaces de interactuar lingüística y culturalmente, porque comprende la gran importancia de iniciar el aprendizaje del inglés desde la edad temprana, ya que se aprovechan las características que se exhiben en la infancia y que repercuten en la formación integral del ser. Hipótesis como: el pensamiento del niño se desarrolla en la medida en que se desarrolla el lenguaje, el aprendizaje puede ser logrado por interacción y apoyo de los pares, la suma constante de experiencias y la relación con cosas concretas, toma relevancia en la aprehensión del conocimiento en una lengua extranjera, que busca el estímulo constante para que el aprovechamiento de los tiempos de aprendizaje alcance altos niveles de motivación y permita a los estudiantes avanzar a etapas superiores de conocimiento.

Este plan también tiene validez en cuanto a que pretende motivar a los maestros y maestras en formación acerca de la importancia del saber para enseñar, además del conocimiento de las diferentes metodologías o enfoques como pueden ser: tareas y proyectos, la enseñanza enfocada en el contenido académico, el método por temas, lenguaje integral, el método natural y el comunicativo, entre otros. Este abanico de métodos que ha clamado por su autoridad en relación con el INPUT que los estudiantes necesitan para aprender, o dicho de una mejor manera, para armonizar sus prácticas y uso de la lengua.

La propuesta es coherente con el modelo pedagógico de nuestra institución, que concibe al estudiante como sujeto que interactúa con el saber, a partir de sus conocimientos previos y capacidad cognitiva. El maestro acompaña de manera directa el proceso enseñanza aprendizaje y se convierte así en un promotor permanente del aprendizaje de los niños, en una estrategia que diseña situaciones de aprendizaje y la pregunta como evocadora de un conocimiento en contexto. Por ello, se reconoce que los procesos pedagógicos de los estudiantes del programa de formación complementaria de la Escuela Normal Superior de Medellín requieren un maestro capaz de interactuar tanto presencial como virtualmente en su entorno académico.

Por lo anterior, en los dos primeros niveles o semestres del proceso formativo en el llamado PFC (Programa de Formación Complementaria) de nuestra institución, se buscará dotar a los maestros en formación, de las herramientas lingüísticas que le permitan una continuidad en la adquisición de los elementos de la lengua extranjera, proceso iniciado en la educación básica y media, con el fin de afianzar dichos conocimientos y darle una pertinencia y coherencia que se articulará con la parte didáctica o estrategias de enseñabilidad, que se enfatizarán en los semestres o niveles tres y cuatro.

### **3. PROPÓSITOS FORMATIVOS GENERALES**

- Proveer a los maestros en formación de los elementos lingüísticos y socioculturales, que les permitan el desarrollo de la competencia comunicativa en inglés como lengua extranjera.
- Generar estrategias didácticas desde la reflexión pedagógica que posibiliten el desempeño de los estudiantes en su rol como docentes.

### **ESPECIFICOS**

- Identificar referentes lingüísticos tanto virtuales como presenciales.
- Reconocer la importancia del aspecto sociocultural en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera.
- Adoptar diferentes estrategias didácticas que faciliten la orientación del proceso de enseñanza y aprendizaje.
- Promover en los estudiantes la utilización de recursos didácticos tanto físicos como virtuales que les permitan el empoderamiento del proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

### **4. RED CURRICULAR (VER ANEXO)**

### **5. LOGROS E INDICADORES DE DESEMPEÑO**

#### **5.1 DESDE EL ESPACIO DE CONCEPTUALIZACIÓN**

#### **LOGROS ESPERADOS**

- Reconocer los conceptos básicos constitutivos de la lengua extranjera
- Emplear las preguntas de información básicas que le permiten comunicarse con los demás.
- Interesarse por conocer e interrelacionarse con sus compañeros mediante el uso del idioma.
- Mostrar interés y responsabilidad frente a las actividades propuestas.
- Expresar las habilidades y los talentos propios y de otras personas.
- Interactuar con los demás dando a conocer sus pensamientos, intereses, talentos y sentimientos.
- Respetar las ideas de sus compañeros
- Expresar sus gustos, preferencias e intereses en la construcción de textos orales y escritos.

## **INDICADORES DE DESEMPEÑO**

- Reconoce los conceptos básicos constitutivos de la lengua extranjera
- Emplea las preguntas de información básicas que le permiten comunicarse con los demás.
- Se interesa por conocer e interrelacionarse con sus compañeros mediante el uso del idioma.
- Muestra interés y responsabilidad frente a las actividades propuestas.
- Expresa las habilidades y los talentos propios y de otras personas.
- Interactúa con los demás dando a conocer sus pensamientos, intereses, talentos y sentimientos.
- Respeta las ideas de sus compañeros
- Expresa sus gustos, preferencias e intereses en la construcción de textos orales y escritos.

## **5.2 DESDE LAS COMPETENCIAS**

### **COMPETENCIA COMUNICATIVA**

#### **LOGROS ESPERADOS**

- Escribir párrafos sencillos para presentar a alguien y dar información personal básica.
- Presentar oralmente a alguien y dar información personal básica.
- Comprender información personal básica en textos audio orales.
- Entender textos cortos en los que se describe a personas.
- Hablar acerca de su familia, conformación, edades, profesiones e información general.
- Hacer y contestar preguntas de sí o no y de información en Inglés, tanto en forma oral como escrita
- Realizar trabajo independiente en los diferentes portales de internet.
- Demostrar lo que ha aprendido mediante monólogos y presentaciones orales o escritas.
- Utilizar el diccionario para la búsqueda de vocabulario desconocido.
- Escribe correctamente oraciones sencillas en Inglés, cuando se le dictan.
- Presentar oralmente un monólogo acerca de sí mismo, su familia, amigos, entorno o sobre hechos que le son familiares.

- Elaborar correctamente preguntas escritas, según la respuesta dada.
- Seguir las instrucciones dadas en clase para realizar actividades académicas.

## INDICADORES DE DESEMPEÑO

- Escribe párrafos sencillos para presentar a alguien y dar información personal básica.
- Presenta oralmente a alguien y da información personal básica.
- Comprende información personal básica en textos audio orales.
- Entiende textos cortos en los que se describe a personas.
- Habla acerca de su familia, conformación, edades, profesiones e información general.
- Hace y contesta preguntas de sí o no y de información en Inglés, tanto en forma oral como escrita
- Realiza trabajo independiente en los diferentes portales de internet.
- Demuestra lo que ha aprendido mediante monólogos y presentaciones orales o escritas.
- Utiliza el diccionario para la búsqueda de vocabulario desconocido.
- Escribe correctamente oraciones sencillas en Inglés, cuando se le dictan.
- Presenta oralmente un monólogo acerca de sí mismo, su familia, amigos, entorno o sobre hechos que le son familiares.
- Elabora correctamente preguntas escritas, según la respuesta dada.
- Sigue las instrucciones dadas en clase para realizar actividades académicas.

### 5.3 ESTRUCTURA DEL PROCESO FORMATIVO

| Temáticas asociadas por competencias | Lingüística   | Sociolingüística  | Pragmática  |
|--------------------------------------|---|---|---|
|                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spelling and the alphabet</li> <li>• Giving and asking for basic information</li> <li>• Introductions</li> <li>• School objects</li> <li>• Commands and classroom language</li> <li>• Numbers from 0 to 100,000,000,000,000</li> </ul> | Identificación de elementos lingüísticos propios de la lengua inglesa.<br><br>Relaciones de saludos, cortesía, presentación personal y procesos propios para conversar en inglés. | Responde a saludos y despedidas<br><br>Describe lugares y objetos utilizando elementos de contraste<br><br>Pregunta y responde sobre estados de ánimo<br><br>Habla y escribe sobre el clima y |

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The pronoun chart</li> <li>• The demonstrative adjectives</li> <li>• Yes/no questions</li> </ul> <p>Singular and plural nouns<br/>The genitive Case<br/>The verb to be: structures and usage</p>                     |   | <p>eventos en presente simple o progresivo, según el caso.</p> <p>Responde y pregunta sobre objetos, Personas y lugares de su entorno.</p> <p>Establece relaciones de adición y secuencia al narrar eventos</p> <p>Responde y pregunta sobre sus gustos y preferencias</p>  |
| <b>Escalas para logros definidos por habilidades</b> | <p><b>Lectura</b></p> <p>Lee textos sencillos sobre hechos concretos en los que establece el propósito textual, estrategias discursivas e información de inferencia directa e indirecta.</p> <p>Reconoce las ideas principales y secundarias en un texto.</p> | <p><b>Escucha y Habla</b></p> <p>Hace descripciones sencillas sobre diferentes temas de su interés utilizando elementos formales para una secuencia lineal y coherente.</p> <p>Emplea las preguntas de información básicas que le permiten comunicarse con los demás.</p> <p>Se Interesa por conocer e interrelacionarse con sus compañeros mediante el uso del idioma.</p> <p>Muestra interés y responsabilidad frente a las actividades propuestas.</p> <p>Escucha atentamente la intervención de sus compañeros.</p> <p>Hace descripciones de la ubicación de personas, lugares y objetos.</p> | <p><b>Escritura</b></p> <p>Escribe textos sencillos y cohesionados sobre una serie de temas cotidianos y de su interés a través de estructuras lógicas y coherentes.</p> <p>Formula y responde a preguntas sobre las actividades que realizan las personas en su entorno.</p> <p>Escribe textos cortos y descripciones basadas en una secuencia de ilustraciones.</p> <p>Hace comparaciones de objetos y personas.</p> <p>Escribe un texto descriptivo.</p> <p>Hace una descripción detallada de las actividades y eventos tradicionales de una ciudad en</p> |

|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
|  |  | <p>Comunica acciones que están siendo realizadas en el momento.</p> <p>Expresa las habilidades y los talentos propios y de otras personas.</p> <p>Interactúa con los demás dando a conocer sus pensamientos, intereses, talentos y sentimientos.</p> <p>Respeto las ideas de sus compañeros</p> <p>Expresa sus gustos, preferencias e intereses en la construcción de textos orales y escritos.</p> <p>Formula y responde a preguntas sobre las actividades que realizan las personas en su entorno</p> <p>Participa en situaciones comunicativas cotidianas en donde se utilizan expresiones para pedir favores</p> <p>Expresa su opinión sobre el mundo del entretenimiento: cine y tv.</p> <p>Argumenta sus gustos sobre el mundo del entretenimiento.</p> <p>Enlaza ideas con conectores.</p> | <p>particular.</p> <p>Escribe textos para describir sus intereses favoritos.</p> <p>Desarrolla un texto donde argumenta las características que debe tener una persona que le llama la atención.</p> <p>Expone a sus compañeros una línea de tiempo con la evolución de su vida escolar.</p> <p>Es consciente de su nivel de inglés y asume con responsabilidad los aspectos a mejorar.</p> |
|--|--|---|---|

|                              |  |   |  |
|------------------------------|--|---|--|
|                              |  | <p>Reconoce sus avances en el idioma y sus aspectos a mejorar para prepararse para las necesidades de su contexto.</p> <p>Comprende la importancia de su nivel de inglés para aplicarlo en su vida.</p>   |  |
| <b>Basic Learning Rights</b> |  | <p>Understands and uses familiar words and short phrases about routines, daily activities and preferences.</p> <p>Understands instructions related to class, school, and community activities and expresses them in oral and written form to evidence his/her understanding.</p> <p>Describes the basic characteristics of people, things, and places found in his/her school, city or community using short phrases and sentences.</p> <p>Answers questions related to “what, who and when” after reading or listening to a short simple text whose topic is connected to familiar events.</p> <p>Understands the subject and general information of a short simple text using aids such as images, titles, and key words.</p> <p>Understands the main idea and details related to activities, places, and people in a short descriptive text through familiar words and phrases.</p> <p>Writes short and simple texts about familiar actions, experiences, and plans using a sequence of images and a pre-established model for the text.</p> <p>Recognizes specific information in written and oral texts related to objects, people, and actions when they are familiar to the student.</p> |  |

|  |   |
|--|---|
|  | <p>Explains in written form different familiar situations and facts in a coherent and simple manner.</p> <p>Makes brief presentations on academic topics related to his/her school environment or community including in the presentation: relevant facts, specific details, and specific vocabulary pertinent to the topic.</p> <p>Briefly narrates current facts, daily situations or personal experiences orally and in written form.</p> <p>Expresses emotions and feelings about a situation or specific topic related to his/her family or school and presents supporting reasons in a clear and simple manner.</p> |
|--|---|

## 6. METODOLOGÍA

Atendiendo a los criterios de participación activa en el proceso de fundamentación lingüística, se plantea la visita a diferentes portales de internet bilingües, en los que se complementan los diferentes contenidos trabajados y explicados en las sesiones presenciales, así como la lectura del material seleccionado, la realización de ejercicios, la rigurosidad del trabajo autónomo e independiente, la socialización y aclaración de dudas acerca de los temas abordados en clase, ejercicios de conversación tomando como referente los contenidos, y la producción de textos escritos y monólogos que den cuenta del nivel de apropiación de los mismos.

Así mismo, se analizarán talleres y guías de trabajo asignado, las diferentes actividades complementarias extra-curriculares, las actividades prácticas en relación con los diferentes ejercicios, entre otras técnicas.

## 6. CRITERIOS Y ESTRATEGIAS DE EVALUACIÓN

La evaluación como proceso que permite dar cuenta de los niveles de apropiación de los elementos fundamentales constitutivos de la lengua extranjera. Por ello se hace uso de estrategias de auto evaluación, co evaluación y hetero evaluación, como criterios para la valoración de los mismos:

| ESTRATEGIAS EVALUATIVAS   | CRITERIOS   |
|---|---|
| 1. Trabajo autónomo en los diferentes portales de internet, informes de textos producidos, ejercicios prácticos correcciones y explicaciones. | <ul style="list-style-type: none"> <li>✚ Coherencia y cohesión textual.</li> <li>✚ Evidencias físicas de trabajo independiente.</li> <li>✚ Responsabilidad en la presentación de ejercicios, actividades propuestas</li> </ul>                                  |
| 2. Producciones orales y escritas.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>✚ Escritura coherente, cohesiva y pertinente para los propósitos de la actividad escritural.</li> <li>✚ Expresión clara y coherente de ideas</li> <li>✚ Relación entre las ideas que constituyen su discurso.</li> </ul> |
| 3. Prueba individual escrita  | <ul style="list-style-type: none"> <li>✚ Apropiación del conocimiento.</li> <li>✚ Relación teoría – práctica.</li> </ul>  |

## 8. EVALUACIÓN DEL CURSO

En el 60% dos pruebas e individuales escritas, cada una con un valor del 20% para un total del 40%, el 20% restante será presentación de monólogos, desarrollo de guías didácticas, producciones escritas e informes de lectura.

El 30% del final corresponde a una prueba individual, conformada por un texto con preguntas de comprensión, aspectos gramaticales y de listening y un 10 % es una entrevista individual en inglés.

## 4. RED CURRICULAR

ESPACIO DE CONCEPTUALIZACIÓN: Principios de Formación Bilingüe SEMESTRE: /

DOCENTE QUE ORIENTA EL ESPACIO: Joel Muriel Galeano AÑO: 2018

| NÚCLEO TEMÁTICO                                    | PREGUNTA PROBLÉMICA   | LÍNEA DE ACCIÓN DESDE LOS PRINCIPIOS PEDAGÓGICOS   | MEDIOS Y MEDIACIONES   | PRODUCTO   |
|--|---|--|--|--|
| <i>-El maestro y la lengua extranjera desde la</i> | ¿Qué estrategias se pueden implementar en el currículo para que los maestros en | El inglés como lengua extranjera: Enseñanza de principios del Inglés a los maestros en formación, desde sus necesidades e intereses. | -Monólogos, redacción de textos cortos, escucha de textos en vivo o grabaciones y lecturas cortas en | -Monólogos coherentes y cohesionados en lengua extranjera. |

|  |   |   |  |   |
|--|---|---|--|---|
| <p><b>perspectiva de la formación</b></p>  | <p>formación sean competentes en la enseñanza del inglés en preescolar y básica primaria?</p>                                     | <p>-Maestro orientador de actividades en las que se utilizan las cuatro habilidades lingüísticas básicas.</p> <p>- Fuentes bibliográficas, virtuales y demás referentes lingüísticos que el maestro en formación puede emplear para el mejoramiento de las cuatro habilidades básicas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Portales de internet.</li> <li>- Libros de consulta.</li> <li>- Recursos humanos.</li> <li>- Manuales de inglés.</li> </ul> | <p>Inglés.</p> <p>-Registro en sitios web</p> <p>-Visita a portales de internet.</p> <p>-Rastreo de fuentes de información y cursos virtuales gratuitos.</p> | <p>-Composiciones escritas.</p> <p>-Interacción oral en Inglés con el maestro formador</p>  |
| <p><b>- Rol que debe asumir el maestro en formación en su proceso de mejoramiento en el uso de las habilidades lingüísticas básicas.</b></p> | <p>¿Qué rol debe asumir el maestro en formación en el proceso de mejoramiento de las cuatro habilidades lingüísticas básicas?</p> | <p>-Trabajo independiente</p> <p>-Búsqueda de otros portales para.</p> <p>- Trabajo independiente</p> <p>-Búsqueda de otros portales para preparación de clase y búsqueda de material didáctico.</p>  | <p>Consultas personales.</p> <p>Ejercicios virtuales.</p>  | <p>Presentación de exámenes de nivel y pruebas internacionales.</p> <p>Mejoramiento del nivel de Inglés.</p> <p>Obtención de diplomas virtuales en los que se certifique competencia lingüística.</p> |
| <p><b>Relevancia y pertinencia de las TIC en el</b></p>  | <p>¿Cómo pueden aportar las TIC al mejoramiento de las cuatro</p>   | <p>-Trabajo independiente.</p> <p>-Cuadernos con ejercicios y actividades individuales.</p>   | <p>Redacción de textos cortos.</p>   | <p>Exposiciones y Actividades de aplicación sobre los temas asignados.</p>  |

|   |   |  |   |  |
|---|---|--|---|--|
| <b>proceso de adquisición y mejoramiento lingüístico de los maestros en formación</b> | habilidades básicas en los maestros en formación? |  | Corrección de errores.<br><br>Completación de textos.<br><br>Las TIC como medios para abordar y producir el conocimiento. | Elaboración de material didáctico con actividades de práctica de temas básicos de Inglés para niños enfocados en la producción oral y escrita, a partir de temáticas que relacionen los temas vistos en las sesiones de clase. |
|---|---|--|---|--|

## BIBLIOGRAFIA

Instituto Cervantes. (2002). Marco de referencia europeo para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de lenguas. (Traducción al español de Alejandro Valero Fernández). En <http://cvc.cervantes.es/obref/marco/>

Canale, M. y M. Swain. Theoretical Bases of Communicative Approches to Second Language Teaching and Testing. Applied Linguistics 1/1:1-47, 1980.

Documento didáctica por Rosalía Romero temática y organización educativa. Dpto. didáctica y organización educativa universidad de Sevilla. Estándares en el contexto del Programa Nacional de Bilingüismo.

García, S.C. (2002). *Bases comunes para una Europa plurilingüe: Marco Común Europeo de referencia para las lenguas*. España: Instituto Cervantes. Sitio web: [http://cvc.cervantes.es/obref/anuario/anuario\\_02/](http://cvc.cervantes.es/obref/anuario/anuario_02/)  
Consultado en septiembre de 2016.

Cummins, J. (1984) *Bilingual Education and Special Education: Issues in Assessment and Pedagogy* .San Diego: College Hill.

República de Colombia (1995). Ley 115 de 1994. Bogotá: Congreso de la República.

Ministerio de Educación Nacional. (1999). Lineamientos Curriculares para la Enseñanza de Idiomas Extranjeros. Bogotá: Cooperativa Editorial Magisterio. Sitio web: [http://www.colombiaaprende.edu.co/html/micrositios/1752/articles-315518\\_recurso\\_4.pdf](http://www.colombiaaprende.edu.co/html/micrositios/1752/articles-315518_recurso_4.pdf)

Ministerio de Educación Nacional (2006). *Estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras: inglés, Guía 22*. Bogotá: Ministerio de Educación Nacional.

Ministerio de Educación Nacional. (2006) Visión Colombia 2019. Bogotá: Ministerio de Educación Nacional. Sitio web [http://www.mineducacion.gov.co/cvn/1665/articles-110603\\_archivo\\_pdf.pdf](http://www.mineducacion.gov.co/cvn/1665/articles-110603_archivo_pdf.pdf)

Ministerio de Educación Nacional. (2010) *Plan Nacional de Bilingüismo*. Bogotá, D.C. Ministerio de Educación Nacional. Sitio web <http://www.colombiaaprende.edu.co/html/productos/1685/article-158720.html>

## **CIBERGRAFIA**

<Http://www.mansioningles.com/recursos43.htm>

<Http://www.mansioningles.com/recursos43.htm>

<http://www.colombiaaprende.edu.co/html/home/1592/channel.html>

<http://www.tareanet.edu.co/>

<http://nododelenguaje.blogspot.com/search/label/III%20E.%20LENGUAJE>

<http://reglasdeortografia.com/cacocu01a.html>

<http://ompersdonal.com.ar>

<http://saberingles.com.ar>